

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

民衆費人印督

號七十三百二千六萬二第  
號四三三第路軒軒香港，址地  
四一四二二七，機話電  
四四四二二七，課閱港  
六六九三二七，課濟經  
五一二八二七，課告廣  
第三條港幣幣 張大三紙出日今  
印水司公限有發印利有港香

## 雙鯉牌 乳白魚肝油

中華人民共和國製造  
健身強肺、助長兒童發育。  
經常服食，提高抗病能力，  
防止傷風感冒。



各埠藥房  
均有代售

## 只顧篡黨奪權 不顧災民死活 喪心病狂十惡不赦

### 四人幫破壞唐山抗震救災

#### 華總理等領導人日夜工作 他們却在背後百般刁難 大批救災物資急運唐山 四人幫却佔用災區車輛作樂

【本報記者唐山十一日電】唐山大地震發生後，全國人民紛紛捐款捐物，支援災區。華總理等領導人日夜工作，領導全國人民抗震救災。然而，在唐山，卻有四人幫在背後百般刁難，破壞抗震救災工作。

四人幫在唐山，佔據了災區車輛，佔用了救災物資，甚至佔用了災民的房屋。他們還佔用了災民的車輛，佔用了災民的房屋，佔用了災民的物資。他們還佔用了災民的車輛，佔用了災民的房屋，佔用了災民的物資。他們還佔用了災民的車輛，佔用了災民的房屋，佔用了災民的物資。

### 首都廣大園林職工憤怒揭發批判

#### 「四人幫」在毛主席逝世後尋歡玩樂 江青曾在林彪叛國前為他拍假照片

【本報記者北京十一日電】首都廣大園林職工，對四人幫在毛主席逝世後尋歡玩樂，憤怒揭發批判。江青曾在林彪叛國前為他拍假照片。

四人幫在毛主席逝世後，不但不哀悼，反而尋歡玩樂。他們還在林彪叛國前，為他拍假照片。他們還佔用了災民的車輛，佔用了災民的房屋，佔用了災民的物資。

### 周總理積勞成疾仍堅持工作

#### 病中到公園還看文件看報紙

【本報記者北京十一日電】周總理在病中，仍堅持工作。他還在公園還看文件看報紙。

周總理在病中，仍堅持工作。他還在公園還看文件看報紙。他還在公園還看文件看報紙。他還在公園還看文件看報紙。



### 愉園昨日獲勝與鋒線調動得體有關

愉園昨日在比賽中獲勝，這與鋒線調動得體有關。愉園昨日在比賽中獲勝，這與鋒線調動得體有關。



### 今日

今日是星期日，天氣晴朗。今日是星期日，天氣晴朗。

## 中國鞋類展覽



地址：九龍尖沙咀星光行三樓  
中國出口商品陳列館  
日期：1976年11月13日至28日  
時間：下午一時至六時（星期二休息）  
歡迎參觀

## 週末報

第16期 今日出版

本期要目

剝開江青一伙文網戲謔的畫皮

「四人幫」破壞「抓革命、促生產」的罪狀

鮑方、許先、朱楓談「四人幫」

的罪惡

魯迅先生與日本人民

奮迅的故事（一）

初談亞洲排球賽

亞洲排球賽的新發展

評「左傾351」

華盛頓的邊境地帶

在民航線上

將後主戰線（連載） 楊樹松（小說）

香港雜寫（連） 小（一） 連（兩期）

星島五五，書店報均有售



## 收豐年今橙崗羅

果水譽品社公崗羅往來會易交

羅崗今年收成豐收，果水譽品社公崗羅往來會易交。

羅崗今年收成豐收，果水譽品社公崗羅往來會易交。

羅崗今年收成豐收，果水譽品社公崗羅往來會易交。

羅崗今年收成豐收，果水譽品社公崗羅往來會易交。

羅崗今年收成豐收，果水譽品社公崗羅往來會易交。

羅崗今年收成豐收，果水譽品社公崗羅往來會易交。

羅崗今年收成豐收，果水譽品社公崗羅往來會易交。

羅崗今年收成豐收，果水譽品社公崗羅往來會易交。

羅崗今年收成豐收，果水譽品社公崗羅往來會易交。

羅崗今年收成豐收，果水譽品社公崗羅往來會易交。

羅崗今年收成豐收，果水譽品社公崗羅往來會易交。

### 三聯書店香港分店

地址：九龍尖沙咀彌敦道九號  
電話：223695、243610  
分售處：九龍彌敦道九號  
JING LING PUBLISHING CO.  
9 Queen Victoria Street, Hong Kong

### 中國政府機關報

中國政府機關報，內容豐富，報導詳實。中國政府機關報，內容豐富，報導詳實。

### 中國文學史

中國文學史，內容豐富，報導詳實。中國文學史，內容豐富，報導詳實。

### 羅崗今年收成豐收

羅崗今年收成豐收，果水譽品社公崗羅往來會易交。羅崗今年收成豐收，果水譽品社公崗羅往來會易交。

### 羅崗今年收成豐收

羅崗今年收成豐收，果水譽品社公崗羅往來會易交。羅崗今年收成豐收，果水譽品社公崗羅往來會易交。

### 今日

今日是星期日，天氣晴朗。今日是星期日，天氣晴朗。



## 游 江

新除在萬不

改化個濟平決

印度對緬甸國拒絶中立區  
申東南亞及印度洋應成爲和平中立區

主

惟

總今應們履

理班 天說 該從 的軍 行聯

明年情况亦難抬頭

【路透社巴黎十一日電】經濟合作與發展組織的常設經濟專家對主工工  
明年情況亦難捉摸，預料上半年增百分四點三，下半年三點  
家明年的經濟復甦較慢，作出了悲觀的預測。  
即使主工輸出工作放寬提高石油價格，經濟表現也會比先前預料為低  
雷通人主工。經濟合作與發展組織對其二十四個會員國於一九七七年上  
增通人主工。百分之四點七。

（上換第一版）

[illegible]

一些反對黨議員要求工黨辭職  
這次工黨雖挫敗但不構成卡拉漢要落

一些反對黨議員要求工黨辭職

這次工黨雖挫敗但不構成卡拉漢要辭職的條件

出兩項修正議案，以全盤接管英航及英國國內航線

該項歐美的正議案，是

工黨

西歐黃金收市價

執事其中

與蘇會談沒達成協議

馬來西亞外長馬蘭丁與一位蘇聯副部長今天討論關於馬六甲海峽的問題，但是顯然沒有達成任何協議。

馬蘭丁對記者們說，他和蘇聯海運部長伊度尼西亞堅持馬六甲和印度尼西亞兩國的航運情況下，願意允許世界各國的船隻自由航行。

馬蘭丁說，他已經向蘇聯海運部長提出，在馬六甲海峽和附近航道上安全航行和防止求禁止巨型輪船使用道。

馬蘭丁說，他已經向蘇聯海運部長提出，在馬六甲海峽和附近航道上安全航行和防止求禁止巨型輪船使用道。

訪問團營華僑農場及少數民族事業

訪聞  
營華僑農場及少數  
島民  
「法新社」電  
日市中「日通」壘  
藏和新疆之後，中  
島另一側地區已最  
高外國人開放門戶  
那就是位於東京灣的  
大崎島，法屬留省  
市六島海島  
持家鄉已裝上

海南島在東京灣  
佔據戰略位置，控制  
了前往北越的進口  
海南島行政  
相信島上建立了  
的軍事力量和平軍  
施。

防間  
諜通  
訊系  
統

把馬六甲海峽當作國際水域，那就是蘇聯的大大小小船隻，尤其是駁艇在該海峽，就要隨時通過該海峽。公報也表示，贊成在其他區域——特別是東南亞地區建和平區，保持中立。今年春天的東南亞五國首腦會議，也曾有會

四時不靜。海峽南側的馬來西亞、印度尼西亞，如果被接納，則超級大國的軍備競賽將無所忌憚地來往太平洋海峽，它們將印更度的威脅將益加劇烈。馬六甲海峽是一個重要的戰略要點，社會帝國主義把它作為國際法成文的要求，一旦實現，則馬六甲海峽本身的安全也將發生疑問。

蘇聯提出這個主張，斯大林和菲申尼柯夫共同表示，希圖利用在平等和公正的基礎上，建立國際秩序。換句話說，它們對現有的兩國經濟秩序提出了強烈不滿。

反對超級大國在太平洋和東南亞地區興風作浪，這是這兩國地輿的國家和人民的正義呼聲。

沈君

年

聯邦能  
來臨的冬季  
況——除非

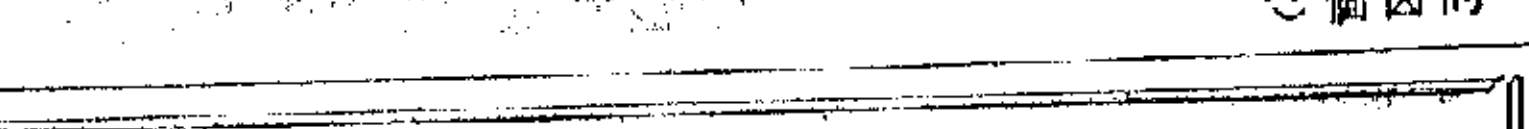
在唐山  
在房問  
在通佈

墜落在唐山  
過冬住房問  
藥網點遍佈  
醫療等問  
社會秩序穩  
命情緒高漲  
人表贊。並

100

---

1


















鞍山，是我國重要的鋼鐵基地，馳名世界的鋼都。一提起她的鋼都聯想起來——高爐映映冒火立，鋼花飛舞映日紅！的瑰麗壯觀的景色，殊不知在她的附近，大自然的景色，也同樣是十分優美。遼寧省著名的風景區，我國名山之一的千山，就位於鞍山東南郊，離市中心不到二十公里的地方。

溝溝有電 廟廟有燈

遼寧省長白山系，也盤旋於鞍山、每歲、遼陽

江山如此多嬌。可是在解放前，秀麗的山，却成了遼貴人，老爺子買們享樂遊的場所，饕餮交遊的工農大眾，是不敢開的。在國民黨反動統治黑暗混濁的前夕，是獵伐樹木，破壞山林，風聲雨景，遭受大摧殘。

一唱雄雞天下白。千山遊獅人民懷抱以一



身子，攔開手臂，一步步挪動，硬不爲易過了「夾腳石」。大家一面勸解，一面勸，夾過了，夾扁了一塊，一面高叫「一步登天」一聲。這是通往毗鄰的峽口，一天上天的必由之路。我們一手攔持刻在岩石上的石梯，一手緊攥一根鐵線綫穿過的鐵環，脚踏鐵環的峭石，猛踏一步，就登上了「一步登天」。隨即我們又扶著欄杆，上了「一天三天」。縱目遠眺，北溝各處景色，歷歷在目，俯視幽洞深壑，驚險萬狀。在「一天三天」逗留片刻，便從另一條較為平坦的道路下山。文化大革命前，上山下山有一條路，節節日人流如湧，甚爲方便，現在新開闢了這條下山道，給遊人提供了方便。

## 斤半黃金

### 修繕廟宇

從無償觀出來，車行數里，我們又來到山招待所飲茶稍憩。在這嶺南第一平方來的招待所裏，我們恰巧遇到省、市、縣各局的道長科長和千山管理所的黃主任在交談，他們介紹了當前情況，使我們進一步了解到千山自文化大革命以來的變化。

解放後，黨和人民政府重視，開闢本溪至千山旅遊多次修繕。文化大革命前，國家曾投資一百萬元，修繕工程超過了文化大革命前十七年投資的總額。用單筆投資修繕，每年多長的柏油路一千多米的安保保護，茶棚、道旁泥牆、千山山道、修葺車馬店、茶棚、道旁池和新修了山道，維修了廟宇建築等。爲了修繕千山的廟宇，經過國務院院會議，國家特撥給一斤半黃金，可見黨和人民政府對保護千山文物何等重視。

從無償觀出來，車行數里，我們又來到

我們從山腳下拾級而登，經過玲瓏蒼苔，拾級而上，只見迎風而立，長了長了，整整一塊有千寸之巨的巨石縫裏，長了一株高僅一米的小松樹，迎風屹立，披瀝生輝。許多迎國際友人，轉來也無統計，每年遊山人數總在三萬五以上。

滿、川、浙等地的遊客也都不乏，這松林、文化大革命播春雨，經過無階階級文化


**青松翠柏 迎遊速客**

那天命運真叫奇妙，在風和日麗的一天，我們從市內乘車，沿舊南台白鹽臺上的寬闊的柏油馬路，約經一百小時，就到達了。在原來一千丈市門前的一百米地方，剛開新修了一座宏偉壯麗的大門，門前我們的兩排柏樹，像兩排的一對石獅子，好像在迎戰遠來的遊客。進入一千丈大門裏，

薄古寺廟的廟宇主要幹線，已是沙石路面，車道邊與邊土上飛揚。而今，已改成柏油路面，顯得格外潔淨。我們乘坐的汽車循着這條馬路，一直到了市郊文物保護單位的無錫縣驛路。大家一下車立即被矗立在道旁的「千手山」吸引住了。看了那大無量觀音的佛頭，北瀨主要的名勝古蹟，無錫彩色的神園，人已經成的

上天，天然地通砌的岩石，需要推砌在一起，中間只有一條窄縫，人們必須側身而過，扶攔過不去。我們手扶攔，踏著僅可容足的一八步，上成了

有幾



第二高峯五佛頂的景色和方位，瞭如指掌。

千山的一步登天與天上天

石階，到了「夾風石」

葉進行到底。

領袖毛主席生共中央主席、的推施，一舉黨集團覆滅黨前的英明決策

心朋特別歡  
興奮。我和  
起上街遛行  
着雨，天氣  
是心裏熱乎  
和年輕同志



利。有華國  
中央的英明  
同時自己也  
王張江  
克思主義、  
問題上反對  
主義，按分烈



然而，正當他們在毛主席的光輝批示指引下勝利前進的時候，「四人幫」狡狴的股肱、大獨裁者張春橋又向他們提來了。野心家江青掛帥，黨中央、在全國全開闢偉大事業期間，寫信到大縣，把吉林省委負責人，視影黨委負責人，《創業》攝製組主任劉大群，把吉林省委負責人，視影黨委負責人，光輝批示進行反

本報實習記者

紅旗招展，在江上波浪前進。直到夜深，人們還沉浸在激動、歡樂的氣氛中。

朱海翔驚雲山雷動 杜楚燕

每年十月的廣州，都沉浸在歡樂中，今年廣州的人們，跟往常不一樣了。十月初來時，廣州的人們，

投機齊拉（四）

定因素，而各種對癌症形成的學說，人言言殊，各有各的一套學說，各有各的「聖藥」，甚至還有靈，藥得足以「瑞陽成而進入

是多麼危險的情景！

[illegible]

「這話，人人都是這樣，我也是這樣。我沒有什麼異與不同之處。」

「不過，可選擇的地方，數量的多少，範圍的大小，還是人人的不同啊！」

「我要選擇範圍並不大。美兒，你不要誤會，你不要以為，我不選得範圍小一點。」

「是呀。」美麗立刻說，「給美不重疊你對我的期望，對你的未來，你希望有一顆星，你知道嗎？一顆像鑽石，原封不動。」

「我現在想，你該把遊樂場在什麼地方放呢？你從看見的一只沒法站穩的，你能看見的一只是海水。」

「是的。」美麗立刻說，「然後我三姑曰：『妮娜，可能你叔叔已經過世了，字眼方面我想請的』」

**納仔明**

人字坤

日暮，燈檠搖盪的，一個個是萬事俱備，只欠伊人，快矣！有伊人，歌住一門子，我拖住一日實話？

叔來！」

「有鑒了，要等明晚還去寄符，俾你明兒起碼別漫無心。」

「你兩個真係心知肚明，唔開玩笑。」

「唔得，叔返港回頭望，」二姑亦知道洩氣，其實根本無人進來，才道：「你兩閉眼閉眼。」

這時，納仔明醒

1

領袖和導師毛主席逝世以後，  
情十分沉重，心頭好似壓了  
一塊大石。我想到王張江姚這些壞  
人，越發感到毛主席和國家的燦爛  
前程，被我們真正的好馬克思主  
義者，攔截在真正的馬克思主義  
的墳墓上。

我們今天的最可恥下場，是必然的結果。是早有醞釀得！

我們國家有今天，全靠偉大領袖毛主席和偉大的中國共產黨的英明領導。今後毛主席逝世後，我們人民將失去一個最親切的父親，這是不言而喻的事實。但是我們這些狂妄野心家過來的禍亂分崩離析，使我們國家不能繼續解放，也使我們這個社會主義制度不能繼續發展下去。

「三心兩意。」

「怎麼？」美霞說。

「就像買東西那樣。」錦雲說。

「東逃西避，是不是？」美霞又問。

「是呀！」

「你還有這份福氣，倒也不錯。」

兩意。」

「其實，我常說你也有三心二意，其實，我也沒有這個毛病。」

美霞說。

「你還有這份福氣，倒也不錯。」

兩意。」

「其實，我常說你也有三心二意，其實，我也沒有這個毛病。」

美霞說。

[illegible]

「不用，  
「巴巴  
難道這  
這個機  
吧，有  
上

**二六〇集團的紀律**

「二千萬元，現金收購，一次過付錢。」易士微笑著提醒她。

沒有問題，初董事局起碼要開個會對她略易士道：「我們什麼時候簽約？」

斯——  
連就——  
意會到——  
將總——  
斯——  
勢——  
了。自——

不是徐家至  
紛走了。楚天舒  
澄堂一門口，目  
背影離開，禮堂  
鮑令暉心裏

是代表他向親友道歉、送客。一場刻意鋪張的喜慶，竟成了大煞風景收場。

正限也不離她的「口」，

紅繩出來找她爹爹進去。

這夜果然神異。老義上旁邊那張破了三寸好像，和了外人一樣。大小姐不理睬她，徐家的家人都避的臉色行事。連那個李來是應該伺候新過子的

不提異議，反正莫爾斯先生的意見，你是最清楚的人。」

至此，占美已經打定主意了，這件事既然巴巴娜從中插手，又擅自作了決定，則最好是袖手旁觀，不再表示意見，萬一出了問題，也可以尋求脫身之道。

沒有想到，翌日

美震附和說，  
美震說你自己三心  
也有這個毛病。  
美震說你自己三心  
也有這個毛病。  
美震說你自己三心  
也有這個毛病。

勝叔笑曰：「來，但同意和明勝記事頭婆的話，精仔明曉到邊大元（一個）萬國」

「你錯了，要等明嫂返來至得  
明笑曰：『你兩個真係心」

日都  
係假  
勝  
叔笑  
來了！  
嚇得臉紅連  
信以為真。其實  
知道轉仔明開玩

精仔明  
人牛神

演跟龍起談的，還不是

這不要緊當導演便作使，但聽了那種每  
天有點煩瑣，他現在急於要知道的，是  
正式開拍。

說得在，片子沒定期拍之前，他是不能  
算到劇本，也是正本。有導演于  
據說是以防偷竊。有時，導演主  
導認為他無須一正本，他也有本領  
記在腦白，並能夠從容自編易，更速

子雖說不上什麼水  
，可是在這幾年裏  
他導演的片子還不  
於列入「非街片」  
類，其中還有在票

如此，重連那姑娘脫不去，如紅蓮片總是，噹噹濕濕，掙他們的說法，即使懂了，對他也沒有好處。一放心心的，放心也罷，不放心也罷，因此他說：

「我，我不出錯。」

重連從床下搬出箱，只要片子賣座，老右國連下不到箱，他就賣得，捧捧出







# 農民業餘藝術家

在毛主席無產階級革命路線指引下，湖北省黃陂縣的農民，自一九七三年以來，緊緊結合農村三大革命運動，充分發揮創作熱情，積極投入創作，使全縣的農民業餘藝術創作活動蓬蓬勃勃開展起來。現在，全縣已形成一支五百多人的農民業餘藝術創作隊伍，創作丁數十件作品，其中有許多參加了湖北省美術攝影作品展覽會。（新華社稿）



歡的業員員社受深品作的者作泥泥餘業民農縣黃省北湖



的作創為作也頭地開田把者作泥泥餘業民農縣黃省北湖  
生映反作創頭地在者作泥泥餘業民農縣黃省北湖是這。所場  
。品作的動加多極樹長隊進



湖北省黃陂縣的農民業餘藝術創作正在創作反映社員熱愛

## 張三第

波紅外波段激  
技術已獲得許多  
如加利福尼亞  
的雙光束染料激  
發器中，工作  
為五毫瓦，在二

111微米之間  
有功率的二氧化  
化鋁晶體，獲得  
日，通過非線性  
過程，但問題

有一種頗有發  
是在腔體內同時  
放光工作介質在  
薄片）激勵下實  
。這項研究工作  
初步結果，桑迪  
化磷激光器，並  
且效率低於百分  
一百，且效率可  
提高，且效率可

家浦氣一氣激  
光耳，脈寬為一  
。研究工作開始  
可以預計，由於  
性要比一般百萬  
用這種技術可獲  
為製造能量為準

光器無論在泵浦  
、輸出功率以及  
同的進展。  
斷改進，它在各  
入與廣泛，今後  
展中發揮作用。  
（續完）

oscopy）作這方  
的結晶體，可以  
的哈克生（Keith  
知固固固固固固  
，當被氧化時，便  
明了在固固固固  
固固固固固固固  
或成另一個固固。  
他

自本年四月廿六  
日）

寧和唐山地區  
。他們測  
力，並與之  
比較。但是  
是他們除了專  
意更多的赤脚  
用了這一工作  
。後來測地平面  
使用的雷射儀  
也測地平面和  
水渠除人員測  
地的變化和井  
水停止。觀察  
物完全被忽略  
了

地區可能發生  
事，中國政府  
觀測站，以便  
展開對地震的  
中國曾經看過  
和防範的地震  
的資料，便能  
地方當局在預  
出緊急警報，例  
雲南，其中一  
次五分。他們  
預。他們曾  
而沒有預的地

。他們測  
力，並與之  
比較。但是  
是他們除了專  
意更多的赤脚  
用了這一工作  
。後來測地平面  
使用的雷射儀  
也測地平面和  
水渠除人員測  
地的變化和井  
水停止。觀察  
物完全被忽略  
了

地區可能發生  
事，中國政府  
觀測站，以便  
展開對地震的  
中國曾經看過  
和防範的地震  
的資料，便能  
地方當局在預  
出緊急警報，例  
雲南，其中一  
次五分。他們  
預。他們曾  
而沒有預的地

。他們測  
力，並與之  
比較。但是  
是他們除了專  
意更多的赤脚  
用了這一工作  
。後來測地平面  
使用的雷射儀  
也測地平面和  
水渠除人員測  
地的變化和井  
水停止。觀察  
物完全被忽略  
了

地區可能發生  
事，中國政府  
觀測站，以便  
展開對地震的  
中國曾經看過  
和防範的地震  
的資料，便能  
地方當局在預  
出緊急警報，例  
雲南，其中一  
次五分。他們  
預。他們曾  
而沒有預的地

。他們測  
力，並與之  
比較。但是  
是他們除了專  
意更多的赤脚  
用了這一工作  
。後來測地平面  
使用的雷射儀  
也測地平面和  
水渠除人員測  
地的變化和井  
水停止。觀察  
物完全被忽略  
了

地區可能發生  
事，中國政府  
觀測站，以便  
展開對地震的  
中國曾經看過  
和防範的地震  
的資料，便能  
地方當局在預  
出緊急警報，例  
雲南，其中一  
次五分。他們  
預。他們曾  
而沒有預的地

。他們測  
力，並與之  
比較。但是  
是他們除了專  
意更多的赤脚  
用了這一工作  
。後來測地平面  
使用的雷射儀  
也測地平面和  
水渠除人員測  
地的變化和井  
水停止。觀察  
物完全被忽略  
了

地區可能發生  
事，中國政府  
觀測站，以便  
展開對地震的  
中國曾經看過  
和防範的地震  
的資料，便能  
地方當局在預  
出緊急警報，例  
雲南，其中一  
次五分。他們  
預。他們曾  
而沒有預的地

。他們測  
力，並與之  
比較。但是  
是他們除了專  
意更多的赤脚  
用了這一工作  
。後來測地平面  
使用的雷射儀  
也測地平面和  
水渠除人員測  
地的變化和井  
水停止。觀察  
物完全被忽略  
了

地區可能發生  
事，中國政府  
觀測站，以便  
展開對地震的  
中國曾經看過  
和防範的地震  
的資料，便能  
地方當局在預  
出緊急警報，例  
雲南，其中一  
次五分。他們  
預。他們曾  
而沒有預的地

。他們測  
力，並與之  
比較。但是  
是他們除了專  
意更多的赤脚  
用了這一工作  
。後來測地平面  
使用的雷射儀  
也測地平面和  
水渠除人員測  
地的變化和井  
水停止。觀察  
物完全被忽略  
了

地區可能發生  
事，中國政府  
觀測站，以便  
展開對地震的  
中國曾經看過  
和防範的地震  
的資料，便能  
地方當局在預  
出緊急警報，例  
雲南，其中一  
次五分。他們  
預。他們曾  
而沒有預的地

**中國油燃氣機**  
雙菱牌  
FONGYUON  
方元牌  
經銷處：恒興隆有限公司  
電話：5-451784, 5-444256

**感冒靈**  
療效高，一服即好  
國貨公司，發行均售  
電話：5-74477, 5-72727

**海南特產椰子糖**  
常備現貨，歡迎訂口  
長合公司  
電話：5-40198, 5-43746

**中西藥結合 神經滋補劑**  
腦力靜(糖漿)  
健腦寧神，健脾胃開胃  
適應：神經衰弱，健忘失眠，助長消化，消除疲勞  
經銷處：聯南(九龍)有限公司 電話：3-817953, 817955

**國貨介紹專欄**  
如惠利廣告  
電話：五七四三二一四

**廈門威脆花生**  
精工巧製，甘香可口  
華康行 電話：H488519

**保護皮膚 止癢止癢 用萬靈膏**  
專治：蚊叮蟲刺，毒蟲咬傷，功能：消腫止痛，驅蟲提神  
經銷處：華康行 電話：3-626855

**高級補酒 瓊漿**  
適應：身體虛弱，神經衰弱，常飲：烏髮養顏，延年益壽  
經銷處：大連貿易有限公司 電話：5-439370

**胃得樂**  
特殊配方，特別療效  
國貨公司，發行均售  
經銷處：聯南(九龍)有限公司 電話：3-817953, 817955

**蘭州當歸酒**  
飛天牌  
補血生肌，養顏明目  
經銷處：南順(香港)有限公司 電話：3-413748

**國產育苗牌嬰孩尿布**  
全棉製造，柔軟舒適，吸水力強，易洗快乾  
各國貨、百貨公司均售  
經銷處：海光貿易公司 電話：3-872732, 707835

**葵花牌香島大花生**  
香脆，咸脆  
品質優良，花生特大，香脆鬆化  
由中國青島糧油產品公司直接包裝出口  
經銷處：香港華康食品有限公司 電話：3-436127, 5-455008

**新品種 BY-1B 型 半導體間動電流刺激器**  
結構精密，外型美觀  
作用：▲間動電流法，可作無針治療，▲深刺耳穴、體穴，可達強感，▲三路輸出，可作電針治療  
★各種醫療用針灸治療之疾病，均可使用本機  
●港九國貨公司均售

**參補靈(糖衣片)**  
中國大連，人參佔65%以上，服量少，功效大  
適應：神經衰弱，腰膝酸軟，體弱多病，心煩意亂，頭暈目眩，精神萎靡，食慾不振等  
國貨公司，發行均售  
經銷處：南順(香港)有限公司 電話：3-413748

**樓宇租售**  
逢星期五出版  
華訊廣告公司  
電話：5-264005

**安順大廈**  
分層出售二成入伙  
一梯兩伙，材料精美，正面向海，視野廣闊，空氣充足，雲石門面，彩視天線，防盜電網  
洽購處：裕榮建築有限公司  
香港軒尼詩道289-293號二樓  
電話：3-749331-3  
本地話

**金崧大廈**  
設計精良，歡迎參觀比較  
即將入伙，地點旺盛，四面單邊，柚木地板，華貴鋁窗，顏色浴室，彩視天線，防盜系統，管理週全  
樓上住宅，地下旺舖，分期付款，二成入伙  
洽購處：裕榮建築有限公司  
香港軒尼詩道289號二樓 H-749331  
裕興建築有限公司  
彌敦道335號大廈十五樓 K-905221  
地盤電話：K685739

**兆業大廈分層售**  
九龍旺角花園街183-189  
(近太子道)105年期  
四至十四樓四百餘呎十二萬五千元起  
二及三樓八百餘呎十五萬元起  
即買即入伙 首期一成十年付款  
九折優待  
永安祥置業有限公司  
5-430303 9 3-956430

**廉租**  
北角華凱大廈  
電話254-2808  
只餘住宅數伙865呎  
旺舖面積1,200呎  
觀塘 永恒工廠大廈  
巧街77號  
面積7,200呎  
旺角廉租/平售  
華寶大廈  
旺角基座街2-16號  
地下旺舖面積740呎  
華光  
地產發展有限公司  
畢打行220室  
電話：5-259191

**樓宇租售**  
逢星期五出版  
華訊廣告公司  
電話：5-264005

**今日電視部分節目**  
國語台 7.00 藍寶石王子 7.30 新聞、天氣及世界經濟報道  
12.00 香港 1.30 午間新聞 2.45 體育新聞 3.40 新聞簡報  
3.45 影片《羅拔大木大木門》 5.25 卡通片 5.40 森林小英雄  
6.10 重入海山 6.30 新聞及天氣報道 7.00 狂潮 7.55 北  
斗星 8.55 新聞報道 9.00 歡樂今宵 10.30 第六屆亞洲女子籃  
球錦標賽 12.00 最後新聞 12.10 小鎮仁心  
國語台 6.55 早晨節目 9.45 影片《南北風雲》 2.00 新  
聞及天氣、節目介紹 2.15 正道邪魔 2.40 執法如山 3.30 上下流  
4.00 下午茶 4.30 新聞及節目簡報 4.35 影片《情敵》 5.05 續巨龍隊  
卡連片 6.35 新聞簡報 6.45 廣西千萬 7.00 續金剛 7.30 特快  
7.35 三D班 8.00 七俠五義 8.30 特快 8.35 愛情故事 9.30 特快  
9.35 中國殺人王 10.00 新聞報道及經濟行情 10.30 特快 11.00 美國足球  
大賽 11.45 自戰雄師  
粵語台 6.00 新聞及經濟報道 4.00 芝麻街 6.00 卡通片  
6.05 新聞及天氣報道 6.35 小鎮仁心 6.55 十字街  
7.00 15新聞及天氣報道 7.25 小鎮客 6.50 歡樂青春  
7.45 威風神龍 8.45 新聞及天氣報道 9.15 嘉嘉連舞華樂特刊  
10.15 劍俠風雲 11.00 最後新聞 11.05 影片《廣告女郎》  
國語台 6.00 兒童世界 6.45 新聞及天氣報道 9.00 劍俠風  
雲 6.30 九十六號 7.00 奮鬥米勒 7.30 洛福探案 8.30 新聞及天  
氣報道 9.00 續劍俠風雲 10.45 劍俠 11.45 影片  
國語台 6.00 節目預告 6.05 卡通片 6.15 情迷巴黎  
6.25 佳視新聞及天氣報道 6.55 廣東好漢 6.55 灣仔殺手 6.55 節目新  
聞 7.45 劍俠風雲 10.20 劍俠片《形影相隨》 10.45 劍俠風雲 11.15  
劍俠初情

**聲華·華大·華京 聲凱·約紐 都銀·江珠 樂百·連海 光新·慶普**  
映天今 粵語台 粵語台 粵語台 粵語台 粵語台  
破鐵黃金剛 破鐵黃金剛 破鐵黃金剛 破鐵黃金剛 破鐵黃金剛  
星多智 星多智 星多智 星多智 星多智  
手敵逢棋 手敵逢棋 手敵逢棋 手敵逢棋 手敵逢棋  
左輪357 左輪357 左輪357 左輪357 左輪357  
黃金 黃金 黃金 黃金 黃金  
麗皇 麗皇 麗皇 麗皇 麗皇  
皇后 皇后 皇后 皇后 皇后  
都銀 都銀 都銀 都銀 都銀  
金黃·慶國·后皇 金黃·慶國·后皇 金黃·慶國·后皇 金黃·慶國·后皇 金黃·慶國·后皇  
舞藝團 舞藝團 舞藝團 舞藝團 舞藝團  
映映場五今 映映場五今 映映場五今 映映場五今 映映場五今  
片事故色彩 片事故色彩 片事故色彩 片事故色彩 片事故色彩  
創業 創業 創業 創業 創業  
[幫人四門男]業創 [幫人四門男]業創 [幫人四門男]業創 [幫人四門男]業創 [幫人四門男]業創  
評新 評新 評新 評新 評新  
編案 編案 編案 編案 編案  
案上放案 案上放案 案上放案 案上放案 案上放案











今日明日出口船期表

船名	開往	日期	公司
GREEN STAR	日本	11月14日	太古
MIKOLAJ REJ	歐洲	11月14日	太古
CHENG TU	歐洲	11月14日	太古
STRAAT LUZON	歐洲	11月14日	太古
ATLE REEFER	歐洲	11月14日	太古
CHRISTIAN MAERSK	歐洲	11月14日	太古
KRISTIN BAKKE	歐洲	11月14日	太古
SUNSHINE ISLAND	歐洲	11月14日	太古
KAYO KOLONES	歐洲	11月14日	太古
BANGGAI	歐洲	11月14日	太古
WAKANASAN MARU	日本	11月14日	太古
DYNAMIC ACE	歐洲	11月14日	太古
GOLDEN BEAR	歐洲	11月14日	太古
SENG KONG No. 1	歐洲	11月14日	太古
SEA KING	歐洲	11月14日	太古
FREDERICK LYNES	歐洲	11月14日	太古
BENALANACH	歐洲	11月14日	太古
IYO MARU	歐洲	11月14日	太古
PEARL ISLAND	歐洲	11月14日	太古
IDAHO	歐洲	11月14日	太古
TOFUKU MARU	歐洲	11月14日	太古
MARTHA BAKKE	歐洲	11月14日	太古
KALANTAS	歐洲	11月14日	太古
HORNED OWL	歐洲	11月14日	太古
KENKAI MARU	歐洲	11月14日	太古
SHOYO MARU	歐洲	11月14日	太古
GOLD STAR	歐洲	11月14日	太古
AUST. EXPLORER	歐洲	11月14日	太古
TYCHE	歐洲	11月14日	太古
PHIL. BATAAN	歐洲	11月14日	太古
KOTA MAJU	歐洲	11月14日	太古
HAI MING	歐洲	11月14日	太古
GALLANT EXPRESS	歐洲	11月14日	太古
MURRAYVERETT	歐洲	11月14日	太古
MING YUN	歐洲	11月14日	太古
SILVER STAR	歐洲	11月14日	太古
PRES. VAN BUREN	歐洲	11月14日	太古
ALASKA MAIL	歐洲	11月14日	太古
ST. SULTANA	歐洲	11月14日	太古
RISING DRAGON	歐洲	11月14日	太古
HUPH	歐洲	11月14日	太古
DON RENE	歐洲	11月14日	太古
OCEAN PROGRESS	歐洲	11月14日	太古
EASTERN MINICON	歐洲	11月14日	太古
KAI MARU	歐洲	11月14日	太古
KIKUSHIO MARU	歐洲	11月14日	太古
H.K. CONTAINER	歐洲	11月14日	太古
KINKANAN MARU	歐洲	11月14日	太古
TAI ON	歐洲	11月14日	太古
PROMETHEUS	歐洲	11月14日	太古
PIONEER CHUKOTKI	歐洲	11月14日	太古
TOGARAN	歐洲	11月14日	太古
EASTERN ANNA	歐洲	11月14日	太古
TOYAMA	歐洲	11月14日	太古
KASUGA MARU	歐洲	11月14日	太古
CLIPPER ACE	歐洲	11月14日	太古
MANO No. 1	歐洲	11月14日	太古
ORIENTAL AMIGA	歐洲	11月14日	太古
PACIFIC BEAR	歐洲	11月14日	太古
KIEN MING	歐洲	11月14日	太古
EVER PIONEER	歐洲	11月14日	太古
HAI WANG	歐洲	11月14日	太古
NORFOLK MARU	歐洲	11月14日	太古
ALRUMATHIAH	歐洲	11月14日	太古
YOHKOH MARU	歐洲	11月14日	太古
TAIPOOSEK	歐洲	11月14日	太古
SINGAPORE ISLAND	歐洲	11月14日	太古
VERGRAY	歐洲	11月14日	太古
KOSHO MARU	歐洲	11月14日	太古
CRYSTAL STAR	歐洲	11月14日	太古
JALAMANI	歐洲	11月14日	太古
KAIHEI MARU	歐洲	11月14日	太古
MANOLOVERETT	歐洲	11月14日	太古
KOSTANTIS YEMLOS	歐洲	11月14日	太古
DONA AMALIA	歐洲	11月14日	太古
ARYA NAVID	歐洲	11月14日	太古
TEMAIRE	歐洲	11月14日	太古
SILVER LAKE	歐洲	11月14日	太古
AXEL. MAERSK	歐洲	11月14日	太古
EIBE OLDENDORF	歐洲	11月14日	太古
LING YUNG	歐洲	11月14日	太古
TETI-UN	歐洲	11月14日	太古

出口船期預告

船名	開往	日期	公司
JESSMAG II	歐洲	11月14日	太古
GALLANT EXPRESS	歐洲	11月14日	太古
TOGARAN	歐洲	11月14日	太古
BRIGHT	歐洲	11月14日	太古
GARZA WORLD	歐洲	11月14日	太古
TOYO	歐洲	11月14日	太古
PORT. STATESMAN	歐洲	11月14日	太古
ANNE MARIE KRUGER	歐洲	11月14日	太古
VISHVA DHARMA	歐洲	11月14日	太古
HAKATA MARU	歐洲	11月14日	太古
ARTHUR MAERSK	歐洲	11月14日	太古
STRATHAIRLIE	歐洲	11月14日	太古
SILVER STAR	歐洲	11月14日	太古
VIRGINIA STAR	歐洲	11月14日	太古
SL. FINANCE	歐洲	11月14日	太古
SEA STAR	歐洲	11月14日	太古
MONT BLANC MARU	歐洲	11月14日	太古
EMERALD	歐洲	11月14日	太古
TAI LUNG SHAN	歐洲	11月14日	太古
STAR BELLETRIX	歐洲	11月14日	太古
TENSHO MARU	歐洲	11月14日	太古
CLARA MAERSK	歐洲	11月14日	太古
KOTA MURNI	歐洲	11月14日	太古
BIUE SHARK	歐洲	11月14日	太古
H.K. SUCCESS	歐洲	11月14日	太古
ORT. MUSICIAN	歐洲	11月14日	太古
AM. LEGION	歐洲	11月14日	太古
HONAN MARU	歐洲	11月14日	太古
ANDROS	歐洲	11月14日	太古
PRES. PIERCE	歐洲	11月14日	太古
ITALY MARU	歐洲	11月14日	太古
DONG MIN	歐洲	11月14日	太古
EIZAN MARU	歐洲	11月14日	太古
FERNANDOEVERETT	歐洲	11月14日	太古
WYOMING	歐洲	11月14日	太古
No. 1 CHAMPION	歐洲	11月14日	太古
HOSO MARU	歐洲	11月14日	太古
HALLIDIS	歐洲	11月14日	太古
WONOSARI	歐洲	11月14日	太古
HAI FEI	歐洲	11月14日	太古
STAR ALTAIR	歐洲	11月14日	太古
NEW CASTLE	歐洲	11月14日	太古
S.A. TUGELALAND	歐洲	11月14日	太古
ANDINO	歐洲	11月14日	太古
ST. CUMBERLAND	歐洲	11月14日	太古
FRANKLIN	歐洲	11月14日	太古
MARY STAR	歐洲	11月14日	太古
MANJUSAN MARU	歐洲	11月14日	太古
ORT. ENTERPRISE	歐洲	11月14日	太古
KITANO MARU	歐洲	11月14日	太古
ELYSIAN STAR	歐洲	11月14日	太古
APLICHAU	歐洲	11月14日	太古

印巴中東線

船名	開往	日期	公司
INTELLECT	歐洲	11月14日	太古
M.R. SUCCESS	歐洲	11月14日	太古
WONOSARI	歐洲	11月14日	太古
KOTA RAKYAT	歐洲	11月14日	太古
JHEUM	歐洲	11月14日	太古
SUNSHINE ISLAND	歐洲	11月14日	太古
GOLDEN BEAR	歐洲	11月14日	太古
IYO MARU	歐洲	11月14日	太古
MURRAYVERETT	歐洲	11月14日	太古
KOSTANTIS YEMLOS	歐洲	11月14日	太古
KAI MARU	歐洲	11月14日	太古
VERGRAY	歐洲	11月14日	太古
JALAMANI	歐洲	11月14日	太古
ALRUMATHIAH	歐洲	11月14日	太古
KOTA MAJU	歐洲	11月14日	太古
ARYA NAVID	歐洲	11月14日	太古
ANNE MARIE KRUGER	歐洲	11月14日	太古
STRATHAIRLIE	歐洲	11月14日	太古
TENSHO MARU	歐洲	11月14日	太古
SEA STAR	歐洲	11月14日	太古
STAR BELLETRIX	歐洲	11月14日	太古
KOTA MURNI	歐洲	11月14日	太古
MARGARET CORD	歐洲	11月14日	太古
ROYAL FORTUNE	歐洲	11月14日	太古
NAMYANG ACE	歐洲	11月14日	太古
WINHO	歐洲	11月14日	太古
TAMURAEVERETT	歐洲	11月14日	太古
JAPAN BEAR	歐洲	11月14日	太古
BRAVEY I	歐洲	11月14日	太古
LINDO	歐洲	11月14日	太古
GREEN NOBILITY	歐洲	11月14日	太古
GOLDEN BEAR	歐洲	11月14日	太古
ACADIA FOREST	歐洲	11月14日	太古
IBN DURAI	歐洲	11月14日	太古
APLICHAU	歐洲	11月14日	太古
TSING YI ISLAND	歐洲	11月14日	太古
KWONG FUNG	歐洲	11月14日	太古

東亞、東北亞線

船名	開往	日期	公司
DON RENE	歐洲	11月14日	太古
HSING HWA	歐洲	11月14日	太古
HAI LONG	歐洲	11月14日	太古
MUEHLHAUSEN	歐洲	11月14日	太古
DYNAMIC ACE	歐洲	11月14日	太古
TA TUNG	歐洲	11月14日	太古
MIKOLAJ REJ	歐洲	11月14日	太古
ALASKA MAIL	歐洲	11月14日	太古
AMERICAN MIST	歐洲	11月14日	太古
HAI KUO	歐洲	11月14日	太古
HUEI LAI No. 8	歐洲	11月14日	太古
TAI LAI	歐洲	11月14日	太古
ORIENTAL MARINER	歐洲	11月14日	太古
PRES. VAN BUREN	歐洲	11月14日	太古
MINGLI	歐洲	11月14日	太古
SILVER STAR	歐洲	11月14日	太古
HAI MING	歐洲	11月14日	太古
MANOLOVERETT	歐洲	11月14日	太古

美洲線

船名	開往	日期	公司
AMERICAN VENTURE	歐洲	11月14日	太古
DONA AMALIA	歐洲	11月14日	太古
JESSMAG II	歐洲	11月14日	太古
EMERALD	歐洲	11月14日	太古
GARZA WORLD	歐洲	11月14日	太古
BRIGHT	歐洲	11月14日	太古
TAIPOOSEK	歐洲	11月14日	太古
BLUE SHARK	歐洲	11月14日	太古
AMERICAN MAIN	歐洲	11月14日	太古
SILVER STAR	歐洲	11月14日	太古
DONG MIN	歐洲	11月14日	太古
TAILUNGSHAN	歐洲	11月14日	太古
HONAN MARU	歐洲	11月14日	太古
HANS MAERSK	歐洲	11月14日	太古
THRIVING COUNTRY	歐洲	11月14日	太古
ELYSIAN STAR	歐洲	11月14日	太古
SIMANI	歐洲	11月14日	太古
FLORISHING COUNTRY	歐洲	11月14日	太古

火車時刻表
紅磡開 到廣州(香港時間) 離廣州 到紅磡
上午 6:55 上午 8:55 上午 10:55 上午 12:55
下午 2:55 下午 4:55 下午 6:55 下午 8:55

CONCORDSHIP LINE

平安輪船

直放：太古

十一月廿六日開行

順昌航業有限公司

大龍山

直放：太古

十一月廿六日開行

美上美

直放：太古

十一月廿六日開行

名神汽船株式會社

Meishin Line

東福丸

直放：太古

十一月廿六日開行

社會式株船本新下山

Y.S. LINE

飛龍丸

直放：太古

十一月廿六日開行

渣華(香港)有限公司

直放：太古

十一月廿六日開行

太古船務

直放：太古

十一月廿六日開行

太古船務

直放：太古

十一月廿六日開行

太古船務

直放：太古

十一月廿六日開行



